

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Desenrosque parte (10) para separar el soporte (1) la rosa (9).
- Fije el soporte de techo (1) con los tornillos (2) y los bloques (3) cables de paso de energía (8) a través del agujero central del soporte (1).
- Inserte el cable de acero (4), en particular, (5), a continuación, entrar en el detalle (A) y apriete el tornillo.
- Al pasar los cables eléctricos (12) a través de la abrazadera del cable (6). Apriete firmemente la abrazadera de tornillo (6) para evitar el deslizamiento del cable, teniendo cuidado de no dañarlo.
- Conectar los cables (12) al terminal (7).
- Si es necesario ajustar la altura de la suspensión, es posible intervenir aflojando La presente grano en lo particular (A), por deslizamiento del cable del sistema de cierre del grano para bloquear el conjunto.
- Realizar la conexión eléctrica entre los cables de alimentación (8) y el terminal (7) a partir de cable de tierra amarillo-verde que 'debe estar conectado a la terminal central marcado dall'apposito tierra símbolo.
- Cerca del dosel (9) a través de los componentes (10).
- Enrosque una bombilla de luz (13) en el soporte (11): e27 versión BACO utilizar una versión halógena tubulares utilizar un standard BACONA e27.
- Afloje los dos tornillos (15) así como para eliminar tanto como sea posible del anillo interior.
- Coloque el cristal en el marco (14) de inclinación.
- Apretar los dos tornillos (15) para bloquear el vidrio.



vistosi

Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetrieravistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

English**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew part (10) to separate the bracket (1) the rose (9).
- Attach the ceiling bracket (1) using the screws (2) and blocks (3) passing power cables (8) through the central hole of the bracket (1).
- Insert the steel cable (4) in particular (5), then enter the detail (A) and tighten the grub screw.
- Passing the electrical cables (12) through the cable clamp (6). Firmly tighten the screw clamp (6) to prevent the sliding of the cord, taking care not to damage it.
- Connect the wires (12) to the terminal (7).
- If necessary adjust the height of the suspension, it is possible to intervene loosening The grain present in the particular (A), by sliding the cable refastening the grain to block the whole.
- Perform the electrical connection between the power cables (8) and terminal (7) starting from yellow-green earth cable that must 'be connected to the central terminal marked dall'apposito earth symbol.
- Close the canopy (9) via the components (10).
- Screw a light bulb (13) in the holder (11): e27 version BACO use a tubular halogen versions use a BACONA normal e27.
- Loosen the two screws (15) so as to remove as much as possible the inner ring.
- Place the glass in the frame (14) tilting.
- Tighten the two screws (15) to lock the glass.

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare il particolare (10) per separare la staffa (1) dal rosone (9).
- Fissare a soffitto la staffa (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3) passando cavi di alimentazione (8) attraverso il foro centrale della staffa (1).
- Infilare il cavo di acciaio (4) nel particolare (5), poi inserire il particolare (A) e serrarne il grano.
- Passare il cavo elettrico (12) attraverso il bloccacavo (6). Stringere con decisione la vite del bloccacavo (6) per impedire lo scorrimento del cavo elettrico avendo cura di non danneggiarlo.
- Collegare i cavi elettrici (12) alla morsettiera (7).
- Se fosse necessario regolare in altezza la sospensione, è possibile intervenire allentando il grano presente nel particolare (A), facendo scorrere il cavo riserrando il grano per bloccare il tutto.
- Eseguire il collegamento elettrico tra i cavi di alimentazione (8) e la morsettiera (7) iniziando dal cavo giallo-verde di terra che dovrà essere collegato al morsetto centrale contrassegnato dall'apposito simbolo di terra.
- Richiudere il rosone (9) tramite i componenti (10).
- Avvitare una lampadina (13) nel portalampade (11): nella versione BACO usare una e27 tubolare alogena, nella versione BACONA usare una normale e27.
- Allentare le due viti (15) in modo da allontanare il più possibile la ghiera interna.
- Inserire la montatura nel vetro (14) inclinandola.
- Avvitare le due viti (15) per bloccare il vetro.

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Schrauben Sie Teil (10), um die Halterung zu trennen (1) die Rose (9).
- Bringen Sie das Halteblech (1) mit den Schrauben (2) und Blöcke (3) Weitergabe Stromkabel (8) durch das zentrale Loch der Halterung (1).
- Das Stahlkabel (4) insbesondere (5), dann geben Sie die Detail (A) und ziehen Sie die Madenschraube.
- Vorbei an den elektrischen Leitungen (12) durch die Kabelklemme (6). Drehen Sie die Verschraubung Klemme (6), um das Gleiten des Seils, wobei darauf geachtet, es nicht zu Beschädigungen zu vermeiden.
- Die Kabel (12) mit dem Anschluß (7).
- Falls erforderlich, ist die Höhe der Suspension ist es möglich, zu intervenieren Lösen der Körnung in dem jeweiligen (A), indem das Kabel Wiederverschließung das Korn, das ganze zu blockieren.
- Führen Sie die elektrische Verbindung zwischen den Stromkabeln (8) und Klemme (7) ab gelb-grüne Erdungskabel, die "mit dem zentralen Terminal markiert dall'apposito Symbol für Erde angeschlossen werden muss.
- Schließen der Haube (9) über die Bauteile (10).
- Schrauben Sie eine Glühbirne (13) im Halter (11): E27-Version verwenden BACO eine röhrenförmige Halogen-Versionen verwenden eine BACONA standard E27.
- Lösen der beiden Schrauben (15), um so viel wie möglich der innere Ring zu entfernen.
- Stellen Sie das Glas im Rahmen (14) kippen.
- Ziehen Sie die beiden Schrauben (15), um das Glas zu sperren.

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- La pièce dévisser (10) pour séparer le support (1) la rose (9).
- Fixer le support de plafond (1) au moyen des vis (2) et les blocs (3) de passage de câbles électriques (8) à travers le trou central du support (1).
- Insérez l'acier (4) Câble en particulier (5), puis entrez le détail (A) et serrer la vis sans tête.
- Faire passer les câbles électriques (12) à travers le serre-câble (6). Serrez fermement la vis de serrage (6) pour empêcher le glissement de la corde, en prenant soin de ne pas l'endommager.
- Connecter les fils (12) à la borne (7).
- Si nécessaire, ajuster la hauteur de la suspension, il est possible d'intervenir desserrant le grain dans la présente donnée (A), par coulissement du câble système de fermeture pour bloquer le grain dans l'ensemble.
- Effectuer la connexion électrique entre les câbles de puissance (8) et la borne (7) à partir de câble de terre jaune-vert qui doit «être connecté à la borne centrale marquée dall'apposito symbole de terre.
- Fermer le voile (9) par l'intermédiaire des composants (10).
- Visser une ampoule (13) dans le support (11): e27 version de Baco utiliser des versions halogènes tubulaires utiliser un standard BACONA e27.
- Desserrer les deux vis (15) de manière à éliminer autant que possible la bague intérieure.
- Placer le verre dans le châssis (14) basculant.
- Serrer les deux vis (15) pour verrouiller le verre.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

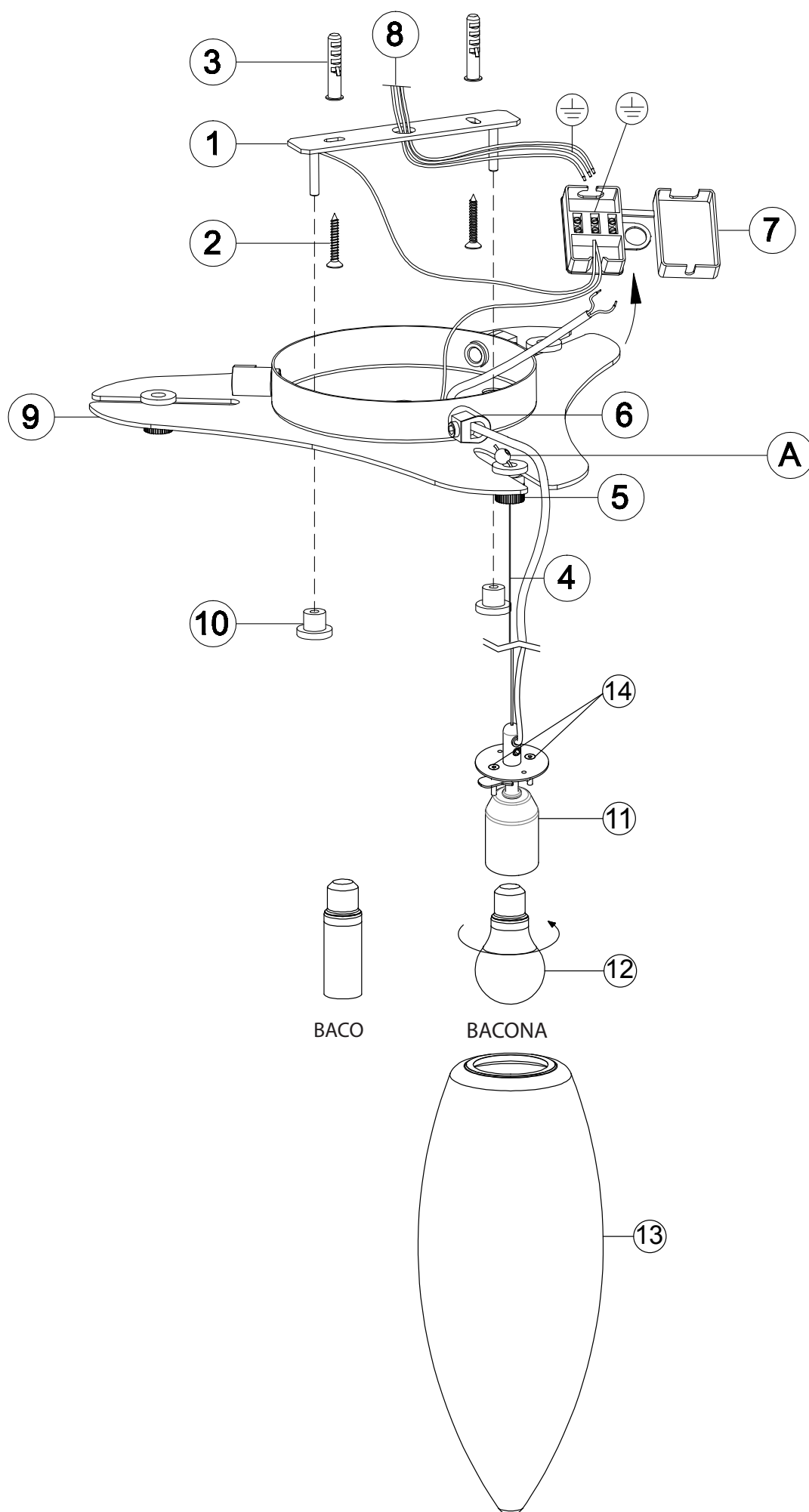
- Ξεβιδώστε μέρος (10) για το διαχωρισμό του βραχίονα (1) το τριαντάφυλλο (9).
- Στερεώστε το στήριγμα οροφής (1) χρησιμοποιώντας τις βίδες (2) και μπλοκ (3) πέρασμα καλωδίων (8) μέσω της κεντρικής οπής του βραχίονα (1).
- Τοποθετήστε το συρματόσχοινο (4) ειδικότερα (5), στη συνέχεια, πληκτρολογήστε τη λεπτομέρεια (A) και σφίξτε τη βίδα.
- Περνώντας τα ηλεκτρικά καλώδια (12) μέσω του σφιγκτήρα (6). Σφίξτε καλά την κοχλιωτή σύνδεση (6) για να αποτρέψει την ολίσθηση του καλωδίου, προσέχοντας να μην το καταστρέψει.
- Συνδέστε τα καλώδια (12) στον τερματικό σταθμό (7).
- Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ύψος της ανάρτησης, είναι δυνατόν να παρέμβει χαλαρώνοντας το παρόν σιτηρών στη συγκεκριμένη (A), σύροντας το καλώδιο του συστήματος σφράγισης το σιτάρι για να εμποδίσει το σύνολο.
- Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση μεταξύ των καλωδίων ρεύματος (8) και τον τερματικό σταθμό (7) ξεκινώντας από το κίτρινο-πράσινο καλώδιο γείωσης που πρέπει »να συνδεθεί με το κεντρικό τερματικό σταθμό σημειώνονται dall'apposito γη σύμβολο.
- Κλείστε το στέγαστρο (9) μέσω των συστατικών (10).
- Βιδώστε μια λάμπα (13) στην υποδοχή (11): E27 έκδοση της Baco χρησιμοποιείτε ένα σωληνωτό εκδόσεις αλογόνου χρησιμοποιήσετε ένα BACONA standard E27.
- Λύστε τις δύο βίδες (15) ώστε να αρθούν όσο το δυνατόν περισσότερο ο εσωτερικός δακτύλιος.
- Τοποθετήστε το ποτήρι στο πλαίσιο (14) κλίση.
- Σφίξτε τις δύο βίδες (15) για να κλειδώσει το γυαλί.

Русский

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтите часть (10), чтобы отделить кронштейн (1) розы (9).
- Прикрепите потолочный кронштейн (1) с помощью винтов (2) и блоков (3), проходящая силовых кабелей (8) через центральное отверстие в кронштейне (1).
- Вставьте стальной трос (4), в частности (5), а затем введите деталь (A) и затяните винт.
- Передача электрических кабелей (12) через кабельный зажим (6). Плотно затяните винт хомута (6), чтобы предотвратить скольжение мозга, стараясь не повредить его.
- Подключите провода (12) терминал (7).
- При необходимости отрегулируйте высоту подвески, можно вмешаться ослабление зерно присутствует в частности (A), сдвинув кабель refastening зерна, чтобы блокировать в целом.
- Выполните электрическое соединение между силовыми кабелями (8) и терминал (7), начиная с желто-зеленой земле кабелей, которые должны "быть подключены к центральной клемме dall'apposito земле символ.
- Закройте купол (9) через компоненты (10).
- Винтовые лампочка (13) в держатель (11): e27 версия BACO использовать трубчатые галогенные версии использовать BACONA standard e27.
- Ослабьте два винта (15), чтобы удалить как можно больше внутреннее кольцо.
- Положите стекло в раме (14) наклона.
- Затяните два винта (15), чтобы зафиксировать стекло.



VECCHIA VERSIONE

